

# Inhalt

*Gesine Lenore Schiewer, Silvia Bonacchi, Daniel Hugo Rellstab, Jörg Roche, Joachim Warmbold, Veronika Elisabeth Künkel*  
*Sprachen und Lebenswelten. Studien zur kulturwissenschaftlich-interkulturellen Linguistik.* Einleitung in die Reihe ..... 7

*Veronika Elisabeth Künkel, Gesine Lenore Schiewer, Silvia Bonacchi, Daniel Hugo Rellstab, Jörg Roche, Joachim Warmbold*  
*Linguistik der Interkulturalität. Dimensionen eines interdisziplinären Forschungsfeldes.* Einleitung in den Band ..... 19

## **I. Auftakt: Traditionslinien und aktuelle Zugänge der Interkulturellen Linguistik**

*Marek Cieszkowski*  
Sprache als polare Struktur zwischen Schöpfung und Entwicklung. Kulturelle Grundlagen einer Philosophie der Sprache bei Karl Vossler ..... 31

*Yonatan Mendel*  
Arabic in German? The German Origins of Arabic Instruction in Israel ..... 49

*Waldemar Czachur*  
Linguistische Erinnerungsforschung. Eine theoretische Verortung ..... 67

*Mohcine Ait Ramdan*  
Lexikalische Bedeutung zwischen universeller Prägung und kultureller Varianz ..... 99

*Veronika Elisabeth Künkel*  
Brennpunkte der Verflechtung von Sprache und Kultur. Parameter einer Theorie kommunikativen Handelns und ihre Perspektiven für eine Linguistik der Interkulturalität ..... 125

**II. Schlaglichter: Interkulturell-linguistische Perspektiven auf Sprache und Kontexte ihrer Vermittlung**

*Laura Lemarque/Ferran Suñer/Françoise Gallez/Manon Hermann*  
Multimodale Metaphern in der Werbung: Der Einfluss von individuellen und soziokulturellen Faktoren auf die Wahrnehmung von Humor ..... 159

*Björn Laser*  
Juxtaposed: Comics als Verhandlungsräume von Mehrsprachigkeit ..... 183

*Silvia Bonacchi*  
„Antworten Sie, Professor!“ Fremdsprachliche (Un)höflichkeitskompetenz im universitären Fremdsprachenunterricht ..... 215

*Daniel Hugo Rellstab*  
Sprachenlernen und Spracherhalt geflüchteter Kinder und Jugendlicher in Berlin – die Perspektive der Mütter ..... 235

**III. Akademische Selbstbetrachtungen oder: Wie interkulturell ist die kulturwissenschaftlich-interkulturelle Linguistik?**

*Jörg Roche*  
Wissenschaftssprachen als Kapital – Überlegungen zu einer pragmatischen Sprachenpolitik an deutschen Hochschulen ..... 263

*Giulia Pelillo-Hestermeyer*  
Undoing (B)Orders: Der Beitrag einer kulturwissenschaftlichen Linguistik zur Stärkung transkultureller Zugehörigkeiten und Wissensräume ..... 283

*Gesine Lenore Schiewer*  
Philologische Rationalität, Pluralität. Von der Mehrsprachigkeit zur Weltbürgerschaft? ..... 307